

---

# LE PASSAGER

---

PAS A PAS

Dossier pédagogique

## *Le passager*, Abbas Kiarostami (1974)

**LES PISTES PEDAGOGIQUES PROPOSEES SONT NOMBREUSES. A VOUS DE CHOISIR LES AXES QUI VOUS PARAISSENT LES PLUS PERTINENTS EN FONCTION DE LA RECEPTION DU FILM PAR VOS ELEVES.**

---

Dans le catalogue des enfants de cinéma, ce film est proposé pour le cycle 3.

### LE FILM

---

#### 1. L'accès aux rubriques du cahier de notes sur :

<http://www.enfants-de-cinema.com/2011/films/passager.html>

##### • La note d'intention

« *Le Passager* permet avant tout de découvrir un film du grand cinéaste Kiarostami (il a obtenu la Palme d'Or au Festival de Cannes 1997 pour *Le Goût de la cerise*). De se confronter à la mise en scène d'un véritable auteur, original, sensible, novateur. D'entrer ensuite avec Gassem, le jeune héros du film, dans les méandres d'un pays que l'on ne connaît pas (l'Iran) en y découvrant l'étrange, le différent mais en même temps le semblable, l'identique, l'universel, l'humain. Comment par exemple, en Iran comme en France, la volonté d'aller jusqu'au bout d'une passion, à n'importe quel prix, peut mener jusqu'à l'apprentissage de la déception. Début d'une sagesse ? »

##### • L'affiche

<http://www.enfants-de-cinema.com/2011/films/passager.html>

#### 2. Les photogrammes sur le site des enfants de cinéma

<http://www.enfants-de-cinema.com/2011/films/passager.html>

#### 3. Abbas Kiarostami

- Abbas Kiarostami est un réalisateur iranien.

« Lorsque le public découvre Kiarostami en France, l'homme fait du cinéma depuis vingt ans. Il a commencé à travailler sous l'ancien régime, celui du shah, grâce à une structure de production pour le cinéma qu'il a fondée avec un ami en 1969, à l'intérieur de l'Institut pour le développement intellectuel des enfants et des jeunes adultes (IDIEJA), qui a vu le jour en 1965. Avec l'IDIEJA, il produira tous ses courts-métrages ainsi que le plupart de ses longs métrages consacrés aux enfants... »<sup>1</sup>

Pour en savoir plus sur le cinéma de Kiarostami et la société de production KANUN :

<http://www.cineclubdecaen.com/realisat/kiarostami/kiarostami.htm>

*Extrait :*

« Né le 22 juin 1940 à Téhéran, Abbas Kiarostami ne fut pas, à l'école, un bon élève car il préférerait, de beaucoup, dessiner et peindre. À dix-huit ans, il gagne sa vie comme employé, la nuit, à l'administration de la circulation routière. Dans la journée, il étudie la peinture à la Faculté des Beaux-arts. Il commence à monnayer ses talents de dessinateur en concevant des affiches, des couvertures de livres, puis en travaillant pour une société de production de films publicitaires. Il écrit et réalise, de 1960 à 1969, plus de 150 spots qui

---

<sup>1</sup> Lire l'intégralité de l'article pages 4 et 5 du *Cahier de notes sur ...*

sont jugés d'excellente qualité, technique et artistique, mais peu commerciaux. "Ce sont les clips publicitaires et l'art graphique qui m'ont appris le cinéma." reconnaîtra plus tard Kiarostami qui, en 1969, fonde au sein de l'Institut pour le développement intellectuel des enfants et des jeunes adultes (le "Kanun") un département cinéma. Il y tourne d'abord des courts métrages de fiction dont les protagonistes sont des enfants filmés dans leur quotidien, en famille ou à l'école... »

- Abbas Kiarostami est réalisateur, scénariste, monteur, producteur, directeur artistique, mais aussi poète, **photographe**, peintre, dessinateur, illustrateur.

Une exposition au Centre Pompidou, *Victor Erice/ Abbas Kiarostami : correspondances* (19 septembre 2007 au 8 janvier 2008) a été consacrée à ces deux cinéastes.

Pour en savoir plus sur **Kiarostami, photographe**, et voir des œuvres qui entrent en résonance avec sa filmographie :

<http://mediation.centrepompidou.fr/education/ressources/ENS-erice-kiarostami/ENS-erice-kiarostami.html>

« Le cinéaste Abbas Kiarostami a développé, peu de temps après la révolution iranienne, un important travail de photographe. Il est aujourd'hui reconnu, publié et exposé un peu partout dans le monde. L'exposition présente trois séries de photos : *The Roads of Kiarostami* (*les Routes de Kiarostami*, 1978-2003), *Untitled* (*Sans titre*, 1978-2003) et la plus récente *Rain* (*Pluie*, 2007).

- Dans la fiche technique du film par le cinéma *Le France* vous trouverez **un entretien avec le réalisateur** dans lequel il parle de sa vision du cinéma, explique comment le public iranien est fasciné par l'image et commente la façon dont il fait jouer ses jeunes acteurs, en général inexpérimentés dans le domaine du cinéma.

<http://www.cinemalefrance.com/fiches/Passager.pdf>

4. **La vidéo d'une intervention de Raphaëlle Pireyre**, dans le cadre d'une formation à l'ESPE de Guéret (Creuse) qui est critique de cinéma et rédactrice de documents pédagogiques:

<http://www.lesyeuxverts.com/poleimage/archives/video-215.html>

Elle y explique en particulier pourquoi Kiarostami a fait des films sur les enfants et pour les enfants :

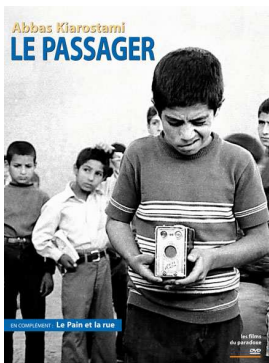
- Moyen de contourner la censure

- Intérêt pour la question de l'éducation, de la transmission (« questionner la société à travers le regard d'un enfant, c'est un bon moyen de dynamiter des choses qui paraissent établies »)

- Filmer des non-professionnels (« filmer du coup la spontanéité, la vérité qui peut émerger d'enfants qui ne sont pas rompus au jeu d'acteurs »)

Elle y développe les liens du cinéma de Kiarostami avec les films néo-réalistes → Aller vers un cinéma dépouillé, formellement simple.

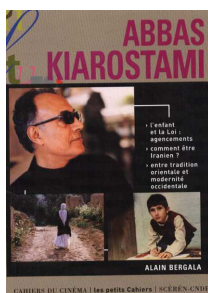
## 5. Le DVD (avec en complément *le Pain et la rue*)



*Le Pain et la rue* est le 1<sup>er</sup> court métrage d'Abbas Kiarostami.

6. Un dossier sur les courts métrages dont le *Pain et la Rue*  
<http://www.filmsduparadoxe.com/experience.pdf>

## 7. Le livre d'Alain Bergala



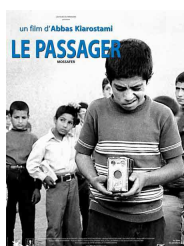
*Abbas Kiarostami*, Alain Bergala, éd Cahiers du cinéma, CNDP (2003)

## PISTES PÉDAGOGIQUES

### 1. Avant la projection

La projection d'un film, dans le cadre du dispositif *Ecole et cinéma*, nécessite une préparation. **Il s'agit d'amener les élèves à formuler des hypothèses sur le film pour qu'il adopte une posture de spectateur en suscitant chez lui curiosité et attente.**

- **La présentation de l'affiche**, éventuellement comparée à d'autres affiches permet de créer des horizons d'attente et de formuler des hypothèses sur ce que l'on va voir.



Une autre affiche qui nous montre la fin du film. <sup>2</sup>

### « Repérer les éléments visuels et textuels de l'affiche française :

- une image en noir et blanc avec seulement le titre et la mention du réalisateur en bleu
- le titre original : Mossafer (qui signifie le passager en turc)
- l'enfant est en train de viser pour prendre une photo. Il n'est pas certain que les enfants sachent que ce qu'il tient à la main soit un appareil photo. Penser à montrer des images de vieux appareils.
- le « R » du titre en se superposant à sa chevelure semble le désigner (Comme étant le passager ? le héros ?)
- en arrière-plan, d'autres enfants. Ils ne semblent pas regarder l'enfant en premier plan qui tient l'appareil. Que regardent-ils ? (Cela revient à imaginer le hors-champ)

*Proposition de consigne de « lecture » avant la projection :*

- A votre avis, pourquoi le personnage prend-il des photos ?

---

<sup>2</sup><http://www.premiere.fr/film/Le-Passager-146781>

- *C'est un film en noir et blanc*. Quels autres films en noir et blanc les élèves connaissent-ils ? Qu'est-ce que le noir et blanc apporte au film ?

- **Proposer éventuellement le synopsis**

Gassem au grand désespoir de ses parents, et plus particulièrement de sa mère et de sa grand-mère, préfère passer son temps dans les rues à jouer au football avec ses copains d'école au lieu de rester à la maison faire ses devoirs. L'enfant s'est mis dans la tête d'aller voir jouer à Téhéran l'équipe nationale de football. Pour cela, il lui faut de l'argent et Gassem avec la complicité de son ami Akbar, est prêt à tout pour l'obtenir...

Ce sera l'occasion de présenter le nom des deux principaux personnages du film, de donner des indications sur [l'Iran](#) et [Téhéran](#).

*Proposition de consigne de lecture : quelle différence entre les deux enfants ?*

- **Présenter le réalisateur et d'autres films du catalogue : Où est la maison de mon ami ?**

Voire de montrer aux élèves *Le pain et la rue*, qui est son premier court métrage.

Un film simple dans sa mise en scène, dans son récit pour aborder avec les élèves certaines questions de cinéma concernant les moyens de la mise en scène :

- Qu'est-ce qu'un cadrage ?
- Qu'est-ce que la longueur d'un plan ?
- Qu'est-ce que le montage ?

Pour en savoir plus sur les moyens de la mise en scène :

<http://www.cineclubdecaen.com/materiel/ctmiseenscene.htm>

## **2. Après la projection**

**Ce travail est tout aussi nécessaire pour pouvoir mettre à distance les émotions éprouvées, au moins dans son approche sensible.**

✚ Avant tout, **l'approche sensible.**

*Le rôle de l'enseignant consiste à accueillir la parole de l'élève sans donner son avis et sans projeter ses propres sentiments.*

Faire verbaliser les élèves pour qu'ils puissent livrer leurs émotions, leurs ressentis, leurs points de vue :

- Qu'avez-vous vu ?
- Quels passages du film ont été perçus comme les plus forts ?
- Quels passages ou détails n'ont pas été compris ?
- Qu'est-ce qui a semblé curieux, étrange ?

L'évocation d'une scène peut également se faire par un dessin légendé.

✚ **Pistes pour travailler la compréhension :**

- **Retrouver la chronologie des événements** puis faire le résumé du film à partir des dessins des élèves ou en s'aidant de quelques photogrammes :  
<http://blogs.crdp-limousin.fr/23-ecole-et-cinema/files/2014/02/images-s%C3%A9quentielles.pdf>  
[.pdf](#)

- **Comprendre les personnages**

### Gassem

- *Gassem veut aller au bout de sa passion, de son désir d'assister à un match de football.*

→ Peut-on comprendre la passion de Gassem ? Qu'est-ce que permet la poursuite d'un but, d'une passion ? S'appuyer sur les propres passions des élèves pour aborder cette question.

- *Gassem n'est pas un héros toujours moral (il ment, il vole, escroque ses amis). Il transgresse la règle.*

→ Est-ce que tous les moyens sont bons pour arriver à son but ? Questions qu'il est possible d'aborder :

- l'argent, le troc, l'échange

- le vol, l'escroquerie

- le mensonge, le secret

- *Qu'est-ce qui fonde cette obsession, ce rêve ?*

Gassem ne vit les événements sportifs qu'à travers les images du journal qu'il achète ou au travers d'affiches.

→ Réfléchir sur le pouvoir de l'image... En quoi les images peuvent-elles nous faire rêver ? Quelles sont leurs moyens ? (cadrage, point de vue, couleur, mise en scène)

- Remarquer que Gassem est souvent en retard : à l'école, pour attraper le car, au stade pour voir le match. Le personnage de Gassem n'est jamais là où il faut, ne se plie pas aux contraintes.

→ Pourquoi est-il toujours en retard ? Pourquoi ces rendez-vous manqués ? Pourquoi le cinéaste a-t-il pu faire ce choix dans le scénario ?

### Akbar

- *Akbar, bien que l'ami de Gassem, se comporte de façon totalement différente.*

→ Comparer son attitude à celle de Gassem.

- *Akbar est le vrai spectateur du film. Gassem est « son héros ».*

→ Qu'est-ce qui permet de dire qu'Akbar est spectateur de son copain ? Que Gassem fait figure de héros à ses yeux ?

- **Le cadre familial**

Ce sera l'occasion de questionner les autres personnages qui entourent Gassem : la mère, le père, la grand-mère, le grand-père, les relations qui existent entre eux.

- **Les occupations, modes et lieux de vie**

Ce film aborde aussi la question de ce que les adultes et la société iranienne font peser sur les épaules des enfants à travers les adultes. Ce qu'ils imposent comme devoir aux enfants. Il montre aussi la place sociale des femmes et des hommes.



- **L'école**

Ce sera l'occasion de questionner d'autres personnages : le maître, le directeur de l'école, les autres enfants de la classe, d'évoquer la question de l'analphabétisme et de la supériorité du lettré et de son mépris vis-à-vis de la mère (revoir la scène de l'entretien entre la mère et le directeur de l'école)

Vous pouvez retrouver toutes ces thématiques dans le dossier élaboré par Françoise Maurin, conseillère pédagogique arts visuels DSDEN 30 :

<http://blogs.crdp-limousin.fr/23-ecole-et-cinema/files/2013/09/apr%C3%A8s-le-film.pdf>

Ce dossier est illustré de nombreux photogrammes en lien avec ces problématiques.

**Extrait :**

« Gassem : du principe de désir au principe de réalité. Son rêve : l'attrait de la capitale, le match de football de l'équipe nationale Cheminement initiatique vers l'apprentissage de la déception et le début de la sagesse ... ? Sa vie de tous les jours, village, maison, école, rapports avec copains et adultes (mère, grand-mère, père, maître d'école, directeur, autres ...) »



- **Le langage cinématographique**

- Pour ce film, il semble intéressant de travailler la notion **d'échelle de plan** (général, moyen, américain, gros plan)

Revenir sur les extraits pour isoler faire des arrêts sur image sur les plans

Pour chacune de ces notions, collecter et classer des images fixes, dessiner ou composer une scène par collage, avec la caméra ou l'appareil photo numérique, produire des images en lien avec la notion étudiée.

- **La question du point de vue**

Revenir sur l'extrait dans lequel Gassem fait la queue pour acheter son billet.

- Où est placée la caméra ? Pourquoi filme-t-on à hauteur d'enfant ? Quel effet cela produit-il ?

- **L'usage du noir et blanc**

Revenir sur la consigne de « lecture » donnée avant la projection. On peut penser que le passé de photographe de Kiarostami le rend particulièrement sensible aux effets d'ombre et de lumière.

→ L'utilisation du noir et blanc permet de jouer davantage des ombres et des lumières.

- **La mise en scène**

- Comment entre-t-on dans le film ?

Au tout début du film, comment est mis en scène le sport ?  
Pourquoi ce choix ?

→

- On entre d'emblée dans l'action, il n'y a pas d'exposition des personnages.
- Il y a beaucoup de plans rapprochés (main, tête, pied) pour filmer la partie de foot, les changements de plans sont rapides. Ce qui accentue l'impression de mouvement. On sent une grande énergie dans cette partie sans pouvoir véritablement la suivre. Il y a brouillage de l'espace.
- Il n'y a pas de dramaturgie dans cette scène (on se fiche de qui gagne, qui perd). Le foot est omniprésent mais en fait il est très peu présent dans le film : ce n'est sans doute pas le vrai sujet.
- On filme davantage la passion et l'engagement dans le jeu, moins la partie dans son aspect stratégique.

- **Le son**

- Aborder la question du **champ et hors champ sonore** :

Revenir sur l'extrait au cours duquel Akbar exprime sa tristesse en entendant les cris et les pleurs de son ami qui se fait battre par le directeur d'école alors que le maître fait une leçon sur le cœur.  
Qu'est-ce que nous dit cet extrait ?

→ Prendre conscience de ce que l'on voit, de ce que l'on entend, de ce qu'on dit, de ce qui est traduit, de ce qu'on ressent, de ce qu'on imagine.

- Le film est en version sous-titrée. Mais tous les dialogues ne sont pas traduits. Pourquoi ce choix ?

→ Essayer d'imaginer les dialogues manquants

- **Conclusion : qu'est-ce que grandir ?**

Revenir sur le titre du film :

- Qui est le passager ?
- En quoi cette histoire constitue-t-elle un passage ?
- Gassem a-t-il échoué ?

Gassem n'a pas véritablement échoué. Certes il a raté le match parce que trop fatigué, il s'est endormi. Mais il a gagné en allant presque au bout de son rêve.

Le fait qu'il n'y soit pas allé **ne doit pas être perçu** comme la juste punition de ses escroqueries diverses. Son échec va lui permettre d'aller au bout de son rêve et de ses désirs d'enfant en bravant interdits et obstacles, lui permettre d'appréhender le rapport entre le principe de désir, propre à l'enfance et le principe de réalité du monde des adultes.



Il aura quand même touché du doigt ce qui pourra advenir. Malgré tous ses efforts, Gassem est encore un enfant. Il s'est confronté au monde adulte, a dépassé certaines difficultés. S'il avait réussi, il serait déjà un adulte.

### Arts visuels



Gassem fait prendre une pose à ses camarades de classe (mettre la main à la taille, entourer le cou de l'autre). Il prend l'image qu'il veut de ses camarades, non l'image que ceux-ci veulent donner d'eux-mêmes.

- Faire le portrait de... :

- par le dessin (fusain, encre de chine, valeurs de gris)
- le portrait photo pour aborder les questions de cadre et de lumière

Mais peut-être en offrant à celui dont on fait le portrait la possibilité de dire comment il aurait envie d'être pris en photo : en pied, en buste, en n'offrant qu'une partie de lui-même (main, oreille, yeux etc...), déguisé, masqué, en mouvement etc.

### Mise en réseau

- « avec des photographies d'enfants en noir et blanc par **Robert Doisneau**: "[La pendule](#)" 1957 - "[Les écoliers curieux](#)" 1953 - "[Les frères](#)" 1934 - en [classe](#) - dans la [cour](#) - dans la rue [1](#) - [2](#) - [3](#). »<sup>3</sup>
- Avec les autres films du même réalisateur :
  - *Où est la maison de mon ami ?*
  - Le court métrage : *Le pain et la rue*
- « avec d'autres films du dispositif sur les enfants, l'école, l'argent, le mensonge: "[les aventures de Pinocchio](#)", "[le petit fugitif](#)", "[les 400 coups](#)", "[l'argent de poche](#),"
- un film sur le rêve de devenir footballeur: [Le ballon d'or](#)"<sup>4</sup>

### Des exemples de projets de classe pour permettre aux élèves d'approfondir :

- la découverte de l'univers artistique et culturel du cinéaste de ce film
- ce que le film raconte et comment il le raconte

[https://www.ac-montpellier.fr/apps/dsden30/ia30/dossiers/arts/ecolecine/ressources/fmaurin\\_248.pdf](https://www.ac-montpellier.fr/apps/dsden30/ia30/dossiers/arts/ecolecine/ressources/fmaurin_248.pdf)

---

<sup>3</sup> Proposition d'Yvette Schroeder, conseillère pédagogique en arts visuels dans le 77 : <http://yvette.schroeder.free.fr/77lezarts/Passager.html>

<sup>4</sup>idem